

Értesítés egyes, a Kínai Népköztársaságból és Vietnamból származó, bőr felsőrésszel rendelkező lábbelik behozatalával kapcsolatban dömpingellenes eljárás kezdeményezéséről

(2005/C 166/06)

A legutóbb a 461/2004/EK tanácsi rendelettel ⁽¹⁾ módosított, az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló 384/96/EK tanácsi rendelet (a továbbiakban: az alaprendelet) ⁽²⁾ 5. cikkének alapján a Bizottsághoz panaszt nyújtottak be, miszerint egyes bőr felsőrésszel rendelkező, a Kínai Népköztársaságból és Vietnamból (a továbbiakban: az érintett országok) származó lábbelik behozatala dömpingelt formában történik, s ezáltal anyagi kárt okoz a közösségi gazdasági ágazatnak.

1. A panasz

A panaszt a European Confederation of the Footwear Industry (Európai Cipőipari Szövetség, CEC) (a továbbiakban: a panaszos) nyújtotta be 2005. május 30-án azon gyártók nevében, amelyek a Közösség által gyártott egyes bőr felsőrésszel rendelkező lábbelik jelentős hányadának, jelen esetben több mint 40 %-ának előállításáért felelősek.

2. A termék

A termék, melynek behozatala az állítások értelmében dömpingelt formában történik, olyan, a Kínai Népköztársaságból és Vietnamból származó lábbeli, mely bőr, illetve mesterséges vagy rekonstruált bőr felsőrésszel rendelkezik, kivéve a szögekkel, tűskékkel, stoplikkal, kapcsokkal, pánntal és hasonlókkal felszerelt vagy ilyen felszerelésére alkalmas, kifejezetten sportolásra szánt lábbeliket, a korcsolyacipőket, sícipőket, síbakancsokat, sífutócipőket, hószőrőcipőket, birkózó-, ökölvívó- és kerékpárcipőket, a papucsokat és más házicipőket, valamint a védő cipőorral ellátott lábbeliket; a terméket (a továbbiakban: az érintett termék) rendszerint az alábbi KN-kódok alá sorolják: 6403 20 00, ex 6403 30 00, ex 6403 51 11, ex 6403 51 15, ex 6403 51 19, ex 6403 51 91, ex 6403 51 95, ex 6403 51 99, ex 6403 59 11, ex 6403 59 31, ex 6403 59 35, ex 6403 59 39, ex 6403 59 91, ex 6403 59 95, ex 6403 59 99, ex 6403 91 11, ex 6403 91 13, ex 6403 91 16, ex 6403 91 18, ex 6403 91 91, ex 6403 91 93, ex 6403 91 96, ex 6403 91 98, ex 6403 99 11, ex 6403 99 31, ex 6403 99 33, ex 6403 99 36, ex 6403 99 38, ex 6403 99 91, ex 6403 99 93, ex 6403 99 96, ex 6403 99 98 és ex 6405 10 00. Ezek a KN-kódok csak tájékoztató jellegűek.

3. Dömping vélelmezése

Az alaprendelet 2. cikkének (7) bekezdésével összhangban a panaszos a Kínai Népköztársaság és Vietnam vonatkozásában a rendes értéket annak az árnak alapján állapította meg, melyen a kérdéses terméket egy piacgazdasággal rendelkező, az 5.1. d) pontban meghatározott országban értékesítik. A panaszos dömpingelt behozatalról szóló állítását az így számított rendes

értéknek a Közösségbe irányuló kivitel révén értékesített érintett termék exportáiraival történő összehasonlítására alapozza.

Az összehasonlítás alapján számított dömpingkülönbségek mindkét érintett ország esetében jelentősek.

4. Károkozás vélelmezése

A panaszos bizonyítékokkal szolgált arról, hogy az érintett termék Kínai Népköztársaságból és Vietnamból történő behozatala abszolút értékben és a piaci részesedést tekintve is megnövekedett.

A panaszos állítása szerint az érintett termék behozatali mennyisége és ára – egyéb következményeken túl – kedvezőtlenül hatott a közösségi gazdasági ágazat piaci részesedésére, az általa értékesített termékek mennyiségére és árszintjére, s ezáltal jelentős mértékben rontotta a közösségi gazdasági ágazat általános teljesítményét, pénzügyi helyzetét és az általa kínált foglalkoztatási lehetőségeket.

5. Az eljárás

Miután a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően a Bizottság megállapította, hogy a panaszt a közösségi gazdasági ágazat részéről vagy nevében nyújtották be, és az eljárás megindításához elegendő bizonyíték áll rendelkezésre, az alaprendelet 5. cikkének értelmében vizsgálatot kezdeményez.

5.1. A dömping és a károkozás megállapítására irányuló eljárás

A vizsgálat azt hivatott megállapítani, hogy a Kínai Népköztársaságból és Vietnamból származó érintett termék behozatala dömpingelt-e, s ha igen, a dömping okozott-e kárt.

a) Mintavétel

Tekintettel az eljárásban érintett felek nyilvánvalóan nagy számára, a Bizottság úgy határozhat, hogy az alaprendelet 17. cikkével összhangban mintavételt végez.

i. A kínai népköztársaságbeli és vietnami exportőrök/gyártók esetében végzett mintavétel

Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e, s amennyiben igen, elvégezhesse a mintavételt, a Bizottság felkéri valamennyi exportőrt/gyártót, illetve a nevükben eljáró valamennyi képviselőt, hogy jelentkezzenek a Bizottságnál és vállalatukról vagy vállalataikról a 6. b) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. pontban ismertetett formában bocsássák rendelkezésére az alábbi adatokat:

⁽¹⁾ HL L 77., 2004.3.13., 12. o.

⁽²⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o.

- név, cím, e-mail cím, telefon-, fax- és/vagy telexszám, valamint a kapcsolattartó személy neve,
- az érintett termék Közösségbe történő kivitelének vagy Közösségbe irányuló kivitel céljára történő értékesítésének helyi pénznemben kifejezett forgalma és párban megadott mennyisége 2004. április 1. és 2005. március 31. között,
- az érintett termék hazai piacon történő értékesítésének helyi pénznemben kifejezett forgalma és párban megadott mennyisége 2004. április 1. és 2005. március 31. között,
- a vállalat szándékában áll-e egyéni különbözetet⁽¹⁾ igényelni (egyéni különbözetet csak exportáló gyártók igényelhetnek),
- a vállalat tevékenységének pontos ismertetése az érintett termék előállításának vonatkozásában,
- az érintett termék gyártásában és/vagy (külföldi és/vagy belföldi) értékesítésében részt vevő valamennyi kapcsolt vállalat⁽²⁾ neve és pontos tevékenysége,
- bármely más idevágó információ, mely segítheti a Bizottságot a minta összetételének meghatározásában,

- a fentiekben ismertetett információk közlése által a vállalat hozzájárul ahhoz, hogy a mintavétel rá is kiterjedjen. Amennyiben mintavétel céljából kiválasztják, a vállalatnak ki kell töltenie egy kérdőívet, s hozzá kell járulnia ahhoz is, hogy válaszáinak hitelességét helyszíni vizsgálat révén ellenőrizzék. Ha a vállalat jelzi, nem járul hozzá ahhoz, hogy a mintavétel rá is kiterjedjen, azt úgy kell tekinteni, hogy megtagadta az együttműködést a vizsgálat során. Az együttműködés megtagadásának következményeit a 8. pont ismerteti.

A Bizottság ezenkívül kapcsolatba lép az exportáló országok hatóságaival és az exportőrök/gyártók valamennyi ismert szervezetével annak érdekében, hogy az általa az exportőrök/gyártók mintájának meghatározásához szükségesnek ítélt információkat beszeresse.

(¹) Egyedi dömpingkülönbözetet lehet igényelni az alaprendelet 17. cikkének (3) bekezdése alapján olyan vállalatok esetében, melyeket a mintába nem vettek fel, az alaprendelet – egyéni elbírálás kérdésével foglalkozó – 9. cikkének (5) bekezdése alapján piacgazdasággal nem rendelkező országok/átmeneti gazdaságok esetében, továbbá az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének b) pontja alapján olyan vállalatok esetében, melyek piacgazdasági státuszt kérelmeznek. Felhívjuk figyelmüket, hogy az egyéni elbírálás iránti kérelemnek az alaprendelet 9. cikkének (5) bekezdésében, a piacgazdasági státusz iránti kérelemnek pedig az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének b) pontjában foglalt feltételeknek kell megfelelnie.

(²) A kapcsolt vállalatok jelentésének tekintetében a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EGK bizottsági rendelet (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.) 143. cikke az irányadó.

- ii. A közösségi gyártók esetében végzett mintavétel

Tekintettel a panaszt támogató közösségi gyártók nagy számára, a Bizottság mintavétel segítségével szándékozik kivizsgálni a közösségi gazdasági ágazatot ért kárt.

A minta összetételének meghatározásakor az a közösségi gazdasági ágazatra jellemző legnagyobb reprezentatív gyártási és értékesítési volumen szolgál alapul, melyet a rendelkezésre álló időn belül kellő alapossággal meg lehet vizsgálni.

A Bizottság kapcsolatba lép a közösségi gyártók szervezeteivel és/vagy az egyes közösségi gyártókkal külön-külön annak érdekében, hogy a közösségi gyártók mintájának meghatározásához szükséges információkat beszeresse. Ezen túlmenően az egyes közösségi gyártók, különösen azok, akik nem tagjai valamely szervezetnek, ugyancsak jelezhetik, készek arra, hogy a vizsgálati mintába bekerüljenek. A jelentkezés érdekében a 6. b) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül fel kell venniük a kapcsolatot a Bizottsággal.

- iii. A minták végső kiválasztása

Ha az érdekelt felek bármelyike a minták kiválasztásával kapcsolatban információt kíván a Bizottság rendelkezésére bocsátani, be kell tartania a 6. b) pont ii. alpontjában megállapított határidőt.

A Bizottság a minták végső kiválasztását csak azt követően kívánja elvégezni, hogy konzultált azokkal az érintett felekkel, akik jelezték, készek magukat a mintavételi eljárásnak alávetni.

A mintavételben érintett vállalatoknak a 6. b) pont iii. alpontjában meghatározott határidőn belül ki kell tölteniük egy kérdőívet, s a vizsgálat során együttműködést kell tanúsítaniuk.

Kellő együttműködés hiányában a Bizottságnak lehetősége van arra, hogy megállapításait – az alaprendelet 17. cikkének (4) bekezdésével és 18. cikkével összhangban – a rendelkezésére álló tényekre alapozza. A rendelkezésre álló tények alapján tett megállapítások a 8. pontban ismertetett okoknál fogva kedvezőtlenebbnek bizonyulhatnak az érintett fél számára.

b) Kérdőívek

A vizsgálatok elvégzéséhez szükségesnek ítélt információk megszerzése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld ki a következő felek részére: a mintában szereplő közösségi gazdasági ágazat, a közösségi gyártók minden ismert szervezete, a Kínai Népköztársaság és Vietnam mintában szereplő exportőrei/gyártói, az exportőrök/gyártók minden ismert szervezete, az importőrök, az importőrök minden, a panaszban megnevezett szervezete, továbbá az érintett exportőr országok hatóságai.

A Kínai Népköztársaság és Vietnam azon exportőreinek/gyártóinak, akik az alaprendelet 17. cikkének (3) bekezdése és 9. cikkének (6) bekezdése alapján egyéni különbözetet igényelnek, kérdőívet kell kitölteniük és benyújtaniuk a jelen értesítés 6. a) pontjának ii. alpontjában meghatározott határidőn belül. Az ehhez szükséges kérdőívet a 6. a) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül kell igényelniük. Ugyanakkor, azonban, tisztában kell lenniük azzal, hogy az exportőrök/gyártók esetében végzett mintavétel esetén a Bizottságnak módjában áll úgy dönteni, hogy nem számít egyéni különbözetet a számukra, amennyiben az exportőrök/gyártók száma olyan magas, hogy az egyénenként végzett vizsgálat túl nagy terhet jelentene, s késleltetné az általános vizsgálat lezárását.

c) Információgyűjtés és meghallgatások

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, ismertessék álláspontjukat, közöljenek információkat a kérdőívekre adott válaszokon kívül, s állításait támasszák alá bizonyítékokkal. Az információknak és bizonyítékoknak az ezen értesítés 6. a) pontjának ii. alpontjában megállapított határidőn belül kell érkezniük a Bizottsághoz.

A Bizottságnak módjában áll továbbá az érdekelt feleket meghallgatni; ennek feltétele, hogy a felek kérelmükben ismertessék, milyen konkrét okok indokolják meghallgatásukat. A kérelmet az ezen értesítés 6. a) pontjának iii. alpontjában megállapított határidőn belül kell benyújtani.

d) A piacgazdaságú ország kiválasztása

Az elképzelések szerint Brazília alkalmas arra, hogy mint piacgazdaságú ország segítségül szolgáljon a rendes érték megállapításához a Kínai Népköztársaság és Vietnam vonatkozásában, összhangban az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének a) pontjával. A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy a 6. c) pontban megállapított határidőn belül tájékoztassák, alkalmasnak találják-e az említett országot e célra.

e) Piacgazdasági státusz

A Kínai Népköztársaság és Vietnam azon gyártóinak esetében, akik azt állítják, és bizonyítani is tudják, hogy piacgazdasági körülmények között működnek, azaz hogy megfelelnek az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének c) pontjában ismertetett követelményeknek, a rendes érték megállapítására az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének b) pontja alapján kerül sor. Kellően megalapozott igény esetén a gyártóknak kérelmüket a 6. d) pontban megállapított különleges határidőn belül kell benyújtaniuk. A Bizottság igénylőlapokat küld ki a következő feleknek: a panaszban megnevezett valamennyi kínai népköztársaságbeli és vietnami gyártó, a Kínai Népköztársaság és Vietnam exportőreinek/gyártóinak a panaszban megnevezett valamennyi

szervezete, illetve a Kínai Népköztársaság és Vietnam hatóságai.

5.2. A közösségi érdek megállapítására irányuló eljárás

Az alaprendelet 21. cikkével összhangban és abban az esetben, ha az állítások, miszerint dömpingelt behozatal és ennek folytán károkozás történt, bizonyítást nyernek, meg kell állapítani, nem ellentétes-e a Közösség érdekeivel, ha dömpingellenes intézkedéseket fogadnak el. Ebből a célból a közösségi gazdasági ágazatnak, az importőröknek és képviselői szerveiknek, továbbá a felhasználók és fogyasztók képviselői szerveinek a 6. a) pont ii. alpontjában megállapított általános határidőn belül módjukban áll a Bizottsággal kapcsolatba lépni és információt közölni, amennyiben bizonyítani tudják, hogy tevékenységük és az érintett termék között konkrét kapcsolat van. Az előző mondatban foglaltakkal összhangban cselekvő felek a 6. a) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül meghallgatást kérhetnek, ismertetve azokat a konkrét okokat, melyek meghallgatásukat indokolják. Meg kell jegyezni, hogy a 21. cikk alapján benyújtott információk közül a Bizottság csak azokat veszi figyelembe, melyek hitelességét a közlés idején tényekkel bizonyítják.

6. Határidők

a) Általános határidők

(i) Kérdőív vagy igénylőlap igénylése

Minden érdekelt félnek a lehető leghamarabb és legkésőbb 10 napon belül azt követően, hogy ezt az értesítést az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzéteszik, be kell nyújtania kérdőívre vagy igénylőlapra irányuló kérelmét.

(ii) Jelentkezés, kérdőívre adott válaszok benyújtása, egyéb információk közlése

Eltérő rendelkezés hiányában 40 napon belül azt követően, hogy ezt az értesítést közzéteszik az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*, az érdekelt feleknek fel kell venniük a kapcsolatot a Bizottsággal, elő kell terjeszteniük álláspontjukat, s a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk a kitöltött kérdőíveket s a birtokukban lévő egyéb információkat annak érdekében, hogy állításait figyelembe lehessen venni. Felhívjuk a felek figyelmét, hogy az alaprendeletben ismertetett eljárási jogok gyakorlására többnyire csak akkor nyílik mód, ha a jelzett határidőn belül felveszik a kapcsolatot a Bizottsággal.

A mintában szereplő vállalatoknak a kérdőívre adott válaszokat a 6. b) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül kell benyújtaniuk a Bizottságnak.

(iii) Meghallgatások

Az említett 40 napos határidőn belül az érdekelt felek kérelmezhetik továbbá azt is, hogy a Bizottság a kérdéssel kapcsolatban hallgassa meg őket.

b) A mintavétellel kapcsolatos speciális határidő

(i) Az 5.1. a) pont i., ii. és iii. alpontjában ismertetett információknak 15 napon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz azt követően, hogy ezt az értesítés az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzéteszik. A Bizottság ugyanis 21 napon belül azt követően, hogy ez az értesítés az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* megjelenik, megbeszélést kíván folytatni a minta végleges összetételéről azokkal a felekkel, akik hozzájárultak, hogy a vizsgálati mintába bekerüljenek.

(ii) Az 5.1. a) pont iii. alpontjában említett minden más, a minta összetételének meghatározása szempontjából fontos információnak 21 napon belül be kell érkeznie a Bizottsághoz azt követően, hogy ezt az értesítést az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzéteszik.

(iii) A mintába felvett felek kérdőívekre adott válaszainak 30 napon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz azt követően, hogy a feleket mintába történő felvételükről értesítették.

c) A piacgazdaságú ország kiválasztására vonatkozó különleges határidő

Az 5.1. d) pontban említettek értelmében a tervek szerint Brazília az a piacgazdaságú ország, melynek segítségével sor kerül a rendes érték megállapítására a Kínai Népköztársaság és Vietnam vonatkozásában. Elképzelhető, hogy a vizsgálatban részt vevő felek Brazília alkalmasságával kapcsolatban észrevételeket kívánnak tenni. Észrevételeiknek 10 napon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz azt követően, hogy ez az értesítés az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* megjelenik.

d) Piacgazdasági státusz és/vagy az egyéni elbírálás iránti kérelmek benyújtására vonatkozó különleges határidő

Kellően megalapozott igény esetén az (5.1. e) pontban említetteknek megfelelően) piacgazdasági státuszt vagy – az alaprendelet 9. cikke (5) bekezdésének alapján – egyéni elbírálást lehet kérelmezni; a kérelmeknek 15 napon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz azt követően, hogy ezt az értesítést az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzéteszik.

7. Írásbeli beadványok, kérdőívekre adott válaszok, levelek

Az érdekelt feleknek minden beadványukat és kérelmüket írásban kell benyújtaniuk (eltérő rendelkezés hiányában nem elektronikus formátumban), melyen fel kell tüntetniük nevüket, címüket, e-mail címüket, telefon-, fax- és/vagy telexszámukat. Az érdekelt felek valamennyi bizalmas írásos beadványát – beleértve az ezen értesítésben kért információkat, a kérdőívekre adott válaszokat és a leveleket – „Limited (1)” (Korlátozott hozzáférés) jelöléssel kell ellátni; az alaprendelet 19. cikke (2) bekezdésének megfelelően ezekhez nem bizalmas jellegű változatot is kell mellékelni, amelyet „For inspection by interested parties” (Az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátni.

A Bizottság levelezési címe:
European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
Office: J-79 5/16
B-1049 Brussels
Fax (32-2) 295 65 05

8. Az együttműködés hiánya

Abban az esetben, ha az érdekelt felek bármelyike a megadott határidőn belül nem biztosít hozzáférést a szükséges adatokhoz, vagy nem bocsátja azokat a Bizottság rendelkezésére, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, a rendelkezésre álló tények alapján átmeneti vagy végleges, megerősítő vagy nemleges ténymegállapítások tehetők az alaprendelet 18. cikkével összhangban.

Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek valamelyike valótlan vagy félrevezető információt közölt, azt figyelmen kívül kell hagyni; helyette a rendelkezésre álló tényekre lehet támaszkodni. Ha valamelyik érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a ténymegállapítások alapjául az alaprendelet 18. cikkével összhangban a rendelkezésre álló tények szolgálnak, előfordulhat, hogy a megállapítások a fél számára kedvezőtlenebbnek bizonyulnak, mint együttműködése esetén lettek volna.

9. A vizsgálat ütemterve

Az alaprendelet 6. cikkének (9) bekezdése értelmében a vizsgálatot 15 hónapon belül le kell zárni azt követően, hogy ezt az értesítést az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzéteszik. Azt követően, hogy ez az értesítés az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* megjelenik, a Bizottságnak 9 hónapon belül módjában áll átmeneti intézkedéseket hozni az alaprendelet 7. cikke (1) bekezdésének megfelelően.

(1) Ez azt jelenti, hogy a dokumentum csak belső használatra szól. Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáféréstől szóló, 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 4. cikke értelmében (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) védelem alatt áll. Az alaprendelet 19. cikke és a 1994. évi GATT VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-egyezmény (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.